



RICHTLINIE ERASMUS+ ENGLISH LANGUAGE TRAINING IN DCU

Das Erasmus+ English Language Training in DCU (Dublin City University) wird vom International Office in Zusammenarbeit mit der Personalabteilung sowie der PMU Partneruniversität Dublin City University in Irland organisiert. Es ist Teil der Maßnahmen der PMU, um ihre Mitarbeiter*innen bei der Umsetzung der Internationalisierungsstrategie der Universität in den verschiedenen Organisationseinheiten zu unterstützen. Die Teilnahme am PMU-internen Englischsprachkurs für Mitarbeitende und/oder am Kurs English as Medium of Instruction vor der Teilnahme an diesem Programm wird dringend empfohlen, ist aber nicht zwingend erforderlich. Die Teilnehmer*innen müssen alle finanziellen Fragen mit ihrer jeweiligen Führungskraft klären, bevor sie sich für das Programm anmelden. Es wird empfohlen, dieses Programm in den Karriere- und Weiterbildungsplan des Personals und in das Weiterbildungsbudget des Instituts oder der Abteilung zu berücksichtigen.

1 Ort:

Language Center
Dublin City University (DCU)
Glasnevin Campus
Dublin 9
Irland

2 Zeitraum:

- Erster Durchgang: 8.-15. Oktober 2023
- Zweiter Durchgang: 26. Mai – 02. Juni 2024
- Danach, jährlich im Mai/Juni und im Oktober¹

¹ Die genauen Termine werden jährlich und in Absprache mit der Dublin City University als Trainingsanbieter festgelegt.



3 Organisation:

- Anreise: Sonntag
- Kursdauer: Montag bis Freitag (20 Stunden Unterricht)
- Abreise: Samstag oder Sonntag
- An- und Abreise gelten als Freizeit.
- Für die Kursdauer: 3 Tage gelten als Arbeitszeit, 2 Tage gelten als Freizeit.
- Ausflüge am Samstag können bei der Anmeldung gebucht werden. Der Samstag steht jedoch allen Freizeitaktivitäten offen und gilt somit als Freizeit.
- Teilnehmer*innen haben keinen Anspruch auf Überstunden.
- Das International Office ist für die Kurskoordination zuständig.
- Die Reise muss als Personalmobilität im BMD-Zeitsystem erfasst werden.

4 Anmeldung:

- Verbindliche Anmeldung im International Office per Email mittels Erasmus+ Bewerbungsformular innerhalb der festgelegten Fristen.
- Es gelten die Stornobedingungen von DCU. Die Stornobedingungen werden bei der Anmeldung bekannt gegeben.

5 Niveau:

- Das Niveau und die Gruppenzuteilung werden durch einen online Test von DCU ermittelt.
- Wenn die PMU-Teilnehmer*innen in ihrem Niveau homogen sind, können sie in der gleichen Gruppe bleiben.

6 Aufenthalt:

6.1 Für den Kurstermin im Oktober

- Im Oktober sind die Wohnheime in DCU ausgebucht. D.h. die Teilnehmer*innen müssen eine Unterkunft in der Nähe der DCU oder im Stadtzentrum buchen.
- Die Erasmus+ Förderung für Aufenthaltskosten von maximal € 135,00 pro Aufenthaltstag (gilt nur im Oktober 2023; siehe Punkt 9) kann für die Deckung der Unterkunftskosten aufgewendet werden.²
- In diesem Fall können Diäten und die Kosten für die Leap Visitor Card nur gezahlt werden, wenn die Gesamtsumme der Diäten, der Leap Visitor Card und der Übernachtungen den maximalen Förderbetrag von Erasmus+ nicht übersteigt (siehe Punkt 9). Andernfalls können keine Diäten und Kosten für die Leap Visitor Card erstattet werden.^{3,4}

² Der Fördersatz von € 135,00 pro Aufenthaltstag gilt nur für Oktober 2023. Die Erasmus+ Förderung wird pro Aufenthaltstag und nicht pro Übernachtung berechnet. Reisetage sind keine Aufenthaltstage.

³ Es gelten die aktuellen Dienstreisebestimmungen von der Personalabteilung. Die Auslandsreisekostensätze (auch als Diäten/Tagegelder genannt) werden von der Wirtschaftskammer Österreich festgelegt:

<https://www.wko.at/service/steuern/auslandsreisenkostensaetze.html>

⁴ Die Leap Visitor Card ist für die öffentlichen Verkehrsmittel in Dublin für 7 Tage gültig und kostet ca. € 35,00.



Berechnungsbeispiele:

In diesem Beispiel können die Diäten/Tagegelder, Leap Visitor Card sowie die Kosten für die Unterkunft von Erasmus+ abgedeckt werden.

Unterkunft	€ 552,00 (€ 92,00 x 6 Tage, Montag bis Samstag)
Diäten/Tagegelder	€ 220,80 (€ 36,80 x 6 Tage, Montag bis Samstag)
Leap Visitor Card	€ 35,00 (gilt für 7 Tage)
<hr/>	
Gesamtsumme	€ 807,80
	(übersteigt die maximale Erasmus+ Förderung nicht)
<hr/>	
Max. Erasmus+ Förderung	€ 810,00 (€ 135,00 x 6 Tage, Montag bis Samstag)

In diesem Beispiel können die Diäten/Tagegelder sowie die Kosten für die Leap Visitor Card nicht erstattet werden.

Unterkunft	€ 810,00 (€ 135,00 x 6 Tage, Montag bis Samstag)
Diäten/Tagegelder	€ 220,80 (€ 36,80 x 6 Tage, Montag bis Samstag)
Leap Visitor Card	€ 35,00 (gilt für 7 Tage)
<hr/>	
Gesamtsumme	€ 1.065,80
	(übersteigt die max. Erasmus+ Förderung)
<hr/>	
Max. Erasmus+ Förderung	€ 810,00 (€ 135,00 x 6 Tage, Montag bis Samstag)

6.2 Für den Kurstermin im Mai/Juni

- Die Unterkunft auf dem DCU-Campus (DCU Glasnevin Residences) wird als Teil des Kursprogramms gebucht. Kursteilnehmer*innen werden in einem Einzel- oder Zweibettzimmer mit eigenem Bad in einem Apartment mit fünf Zimmern untergebracht. Gemeinschaftsküche und –wohnzimmer sind vorhanden.⁵
- Die Diäten und Kosten für die Leap Visitor Card sind bei den Aufenthaltskosten inkludiert.
- Ausnahme: Teilnehmer*innen, die im Stadtzentrum untergebracht werden möchten, müssen die Unterkunft selber organisieren. Diäten und Kosten für die Leap Visitor Card können nur gezahlt werden, wenn der Gesamtbetrag der Diäten, der Kosten für die Leap Visitor Card und der Übernachtungen den maximalen Förderbetrag von Erasmus+ nicht übersteigt (siehe Punkt 9). Andernfalls können keine Diäten erstattet werden und die Teilnehmer*innen müssen die Kosten für die Leap Visitor Card übernehmen (siehe Berechnungsbeispiele oben).

⁵ Website von DCU Glasnevin Residences: <https://english.dcu.ie/accommodation/dcu-glasnevin/>



7 Reise:

- Die Teilnehmer*innen sind für ihre Flug- und Reisevorbereitungen selbst verantwortlich.
- Es gelten die Bestimmungen vom Erasmus+ Programm. Die maximale Erasmus+ Förderung muss berücksichtigt werden (siehe Punkt 9).

8 Kosten:

- Die Kursgebühren in Höhe von € 449,00 werden vom jeweiligen Fachbereich/Institut bzw. von der jeweiligen Abteilung übernommen. Das Weiterbildungsbudget kann für die Kursgebühren verwendet werden.⁶
- Reisekosten und Aufenthaltskosten werden zum Teil durch Erasmus+ gefördert.
- Die Abrechnung der Kosten erfolgt mittels Erasmus+ Dienstreiseabrechnung.⁷
- Detaillierte Kostenaufstellung für 2023/2024 ist in Anhang 1 enthalten.

9 Erasmus+ Förderung:⁸

9.1 Reisekosten ab Campus Salzburg / Nürnberg nach Dublin und Retour: max. € 275,00 (gilt für 2023/2024).⁹

- Nur Flüge in der Economy Class sind förderfähig.
- Das Kilometergeld kann nur für die Fahrt von der PMU Campus Salzburg / Nürnberg zum Flughafen und vice versa abgegolten werden.

9.2 Aufenthalt in Dublin pro Tag: max. € 135,00 (gilt für den Kurs im Oktober 2023) bzw. max. € 144,00 (gilt für den Kurs im Mai/Juni 2024).¹⁰

⁶ Die Kursgebühr von € 449,00 ist gültig für 2023/2024 und kann ab Oktober 2024 geändert werden. Die aktuellen Kursgebühren werden vom International Office im Rahmen der Ausschreibung bekannt gegeben.

⁷ Es gelten zusätzlich die aktuellen Dienstreisebestimmungen von der Personalabteilung und die Abrechnungsbestimmungen von der Buchhaltung.

⁸ Die hier angegebenen Förderbeträge gelten nur für den angegebenen Zeitraum. Bei der Erasmus+ Förderung handelt es sich um Pauschalbeträge, die jährlich von der österreichischen Nationalagentur festgelegt werden. Die aktuell geltenden Pauschalbeträge werden vom International Office im Rahmen der Ausschreibung kommuniziert.

⁹ Die Distanzen werden nach dem EU Distance Calculator vom Campus Standort gerechnet, nicht vom Wohnort; Die Reisekosten beinhalten die Fahrt von der PMU Campus Salzburg / Nürnberg zum Flughafen und zurück sowie die Flüge (hin und zurück). Parkgebühren sind nicht förderfähig.

¹⁰ Zu den Aufenthaltskosten gehören Unterkunft, Verpflegung und Fahrten am Zielort. Sie umfassen nicht die Ausflüge am Samstag. Samstag gilt als Freizeit.



10 Von Teilnehmer*innen selbst zu tragen:

10.1 Differenzbeträge

- zwischen den tatsächlichen Reisekosten und der maximalen Erasmus+ Förderung für Reisekosten
- zwischen den tatsächlichen Aufenthaltskosten und der maximalen Erasmus+ Förderung für Aufenthaltskosten
- Ausnahme: es liegt eine schriftliche Vereinbarung zwischen den Teilnehmer*innen und ihrer Führungskraft vor, in der geregelt ist, wie die Differenz zu tragen sind.

10.2 Weitere zusätzliche Kosten während der Reise.

11 Verlängerung

- Teilnehmer*innen, die ihren Kurs auf zwei Wochen oder mehr verlängern möchten, müssen die Verlängerung selbst organisieren und die Genehmigung ihrer jeweiligen Führungskraft vor der Anmeldung einholen. In diesem Fall ist die Erasmus+ Förderung nicht auf die Verlängerung anwendbar.
- Eine Verlängerung des Aufenthalts in Dublin/Irland zu Urlaubszwecken ist nach den Erasmus+ Richtlinien nicht zulässig.

Die Richtlinie tritt am 15.05.2023 in Kraft. Sie gilt für unbestimmte Zeit.



Annex 1

Kostenkalkulation für den Kurs vom 8. bis 15. Oktober 2023

Anteil PMU Abteilung / Institut	
Kursgebühren für 1 Woche (20 Stunden Unterricht)	€ 300,00
Lehrbuch	€ 49,00
Einmalige Einschreibegebühr	€ 100,00
Gesamt Kurskosten	€ 449,00
Anteil PMU-Mitarbeitende	
Tagesausflug (optional)	€ 75,00
7-Day Leap Visitor Card	€ 35,00
Gesamt	€ 110,00
Erasmus+ Förderung für Reisekosten	
Transferkosten Sbg - Flughafen – Sbg	
Flugkosten	
Gesamt Förderung (maximal: € 275,00)	€ 275,00
Erasmus+ Förderung für Aufenthaltskosten	
Unterkunft (maximal: € 98,20 pro Tag x 6 Tage)	€ 589,20
€ 36,80 Diät/Taggeld pro Tag (x 6 Tage, Montag bis Samstag)	€ 220,80
Gesamt Förderung (maximal: € 135,00 pro Tag x 6 Tage)	€ 810,00



Kostenkalkulation für den Kurs vom 26. Mai bis 02. Juni 2024

Anteil PMU Abteilung / Institut	
Kursgebühren für 1 Woche (20 Stunden Unterricht)	€ 300,00
Lehrbuch	€ 49,00
Einmalige Einschreibgebühr	€ 100,00
Gesamt Kurskosten	€ 449,00
Anteil PMU-Mitarbeitende	
Tagesausflug (optional)	
Gesamt	€ 75,00
Erasmus+ Förderung für Reisekosten	
Transferkosten Sbg - Flughafen – Sbg	
Flugkosten	
Gesamt Förderung (maximal: € 275,00)	€ 275,00
Erasmus+ Förderung für Aufenthaltskosten	
Unterkunft in DCU Glasnevin Residences	€ 350,00
7-Day Leap Visitor Card	€ 35,00
€ 36,80 Diät/Taggeld pro Tag (x 6 Tage, Montag bis Samstag)	€ 220,80
Gesamt Förderung (maximal: € 144,00 pro Tag x 6 Tage)	€ 605,80



Annex 2

Kursprogramm 2023/2024

Erasmus+ English Language Training in DCU
Dublin City University, Dublin, Irland

Sonntag	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag
Ankunft in Dublin	08:50 – 12:50 Sprachkurs	08:50 – 12:50 Sprachkurs	08:50 – 12:50 Sprachkurs	08:50 – 12:50 Sprachkurs	08:50 – 12:50 Sprachkurs	Tagesausflug zB nach Kilkenny oder Cork	Rückflug und Rückreise zum PMU Campus / Wohnort
	12:50 – 14:00 Mittagspause	12:50 – 14:00 Mittagspause	12:50 – 14:00 Mittagspause	12:50 – 14:00 Mittagspause	12:50 – 14:00 Mittagspause		
	Ab 14:00 Rundgang Stadtzentrum	Ab 14:00 Kultureller Ausflug	Ab 14:00 Meeting mit DCU Global Office	Ab 14:00 Thursday Chat Club to practice English skills	Abschluss; Unterlagen einsammeln		